

ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (ДРП РВ) и Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

5. Эти принципы будут распространяться на все виды инвестиций в сельскохозяйственные производственно-сбытовые цепочки и продовольственные системы¹, включая инвестиции, осуществляемые мелкими производителями, в их интересах и совместно с ними, а также инвестиции в сельскохозяйственные исследования, распространение знаний и передачу технологий. Они будут распространяться на малые, средние и крупные иностранные и внутренние, государственные и частные инвестиции.

6. В этих принципах необходимо учесть следующие основные соображения:

- a) широкое разнообразие сельскохозяйственных производственно-сбытовых цепочек и продовольственных систем, включая мелкие предприятия по производству, переработке и реализации пищевых продуктов;
- b) признание особых интересов и потребностей мелких производителей в плане научных исследований и разработок и передачи технологий;
- c) воздействие инвестиций в сельское хозяйство на экологические, экономические, социальные и культурные аспекты, включая, но не только, воздействие на:
 - i) продовольственную безопасность и питание;
 - ii) производителей продовольствия;
 - iii) наиболее уязвимые слои населения;
 - iv) создание рабочих мест и условия труда;
 - v) гендерные аспекты, включая конкретные трудности, с которыми сталкиваются женщины и девочки (см. ДРП РВ, 5.4);
 - vi) вклад в устойчивое использование природных ресурсов;
 - vii) повышение продуктивности сельскохозяйственного производства на устойчивой основе;
 - viii) доступ к сельскохозяйственным производственным ресурсам;
 - ix) функционирование рынков;
 - x) улучшение доступа к рынкам мелких производителей и переработчиков;
- d) соответствующие обязательства государств и обязанности негосударственных субъектов, способствующие ответственному регулированию инвестиций, например, действующие стандарты в области прав человека и обязательства по постепенному осуществлению права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности (см. разделы ДРП РВ, разделы 3В и 4);
- e) структуры управления и механизмы принятия решений должны благоприятствовать таким ключевым элементам как консультации, открытость, борьба с коррупцией и урегулирование конфликтов;
- f) координация, сотрудничество и партнёрские связи между заинтересованными сторонами;
- g) механизмы анализа инвестиционной деятельности, ведение такой деятельности и пропаганда принципов ответственности отдельных лиц, государственных и негосударственных субъектов за свои действия (см. ДРП РВ, разделы 3В и 4, а также часть 7).

7. Далее, эти принципы должны:

- a) опираться на ДРП РВ, особенно на раздел 12 "Инвестиции", исключать пересмотр уже согласованных вопросов и содержать конкретные ссылки на ДРП РВ;
- b) дать уточнение, в целях данного процесса, таких общеупотребительных терминов как ответственное инвестирование, частный сектор, мелкие производители, инвестирование с учетом интересов мелких землевладельцев, и;

¹ Включая лесное и рыбное хозяйство.

- с) исключить дублирование существующих соглашений и межправительственных переговоров, проводимых в рамках ООН и многосторонней системы.

Е. Предлагаемый порядок и график проведения консультаций

8. Консультативный процесс по разработке принципов ОИСХ должен быть открыт для всех заинтересованных сторон, участие которых станет залогом признания ими и легитимности данных принципов. Следует обеспечить адекватное представительство организаций гражданского общества (ОГО), частного сектора (компаний и инвесторов всех масштабов), таких инициатив, как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА), Глобальный договор ООН, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), программы "Растить в Африке", национальных инвестиционных механизмов и научно-исследовательских организаций.
9. В ходе данного процесса следует учитывать опыт других процессов, проходивших в рамках КВПБ, таких как разработка ДРП РВ и Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ).
10. Процесс консультаций и переговоров следует тщательно планировать, он должен быть простым и эффективным. В целях налаживания многостороннего диалога следует рассмотреть возможность проведения консультаций на региональном и национальном уровне, тематических консультаций и/или консультаций с участием определенного круга заинтересованных сторон, а также консультаций по электронной почте. По возможности, следует использовать в этих целях соответствующие форумы/совещания, и заинтересованные стороны следует периодически информировать о ходе разработки принципов.
11. В интересах обеспечения максимального участия всех заинтересованных сторон график проведения консультаций и соответствующие документы, такие как проект принципов, следует заблаговременно распространять на всех официальных языках ООН.
12. Данный консультативный процесс будет осуществляться Секретариатом КВПБ под надзором Бюро и в тесном сотрудничестве с соответствующей РГОС.
13. Для проведения консультаций следует заранее выделить достаточные финансовые и людские ресурсы.
14. Предлагается следующий предварительный график работы:

Задача	Сроки
Совещание РГОС с целью обсуждения "нулевой" редакции и подготовки графика консультаций	начало ноября 2012 года
Подготовка Секретариатом КВПБ "нулевой" редакции принципов ОИСХ	ноябрь 2012 года – январь 2013 года
Обсуждение "нулевой" редакции в РГОС и Бюро КВПБ	февраль 2013 года
Региональные консультации с участием широкого круга заинтересованных сторон, консультации по электронной почте и консультации в рамках существующих региональных совещаний/форумов	февраль 2013 года – январь 2014 года
Подготовка Секретариатом КВПБ первой редакции проекта	февраль 2014 года
Обсуждение первой редакции в РГОС и Бюро КВПБ	март 2014 года
Международное совещание в Риме в целях согласования окончательной редакции	июнь/июль 2014 года

Утверждение принципов ОИСХ на пленарной сессии КВПБ
--

октябрь 2014 года

15. Сметные расходы на проведение вышеуказанных мероприятий составят 2 млн. долл. США, за счет которых будут оплачены расходы на персонал, организацию совещаний и путевые расходы для отдельных участников.